

Harap lengkapi formulir ini menggunakan huruf cetak dan beri tanda di dalam kotak yang disediakan.
Please complete this form using block letter and tick in the provided boxes.

Untuk Kepada /To : **PT Bank HSBC Indonesia ("Bank")**

Diisi oleh Bank / For Bank Use Only

Shipping Guarantee Number

Kantor / Office :

Nomor Documentary Credit / DC Number (if applicable) :

Nilai Barang / Goods Amount :

Tanggal / Date :

Detail Barang / Details of Goods (WAJIB diisi / This section MUST be completed)

Deskripsi Barang / Description of Goods :

Marks and Numbers :

Jumlah / Quantity :

Berat Barang / Gross Weight :

Tanggal / Date :

Selanjutnya disebut "**Barang**" Hereinafter called "**Goods**"

1. Metode Pengambilan Barang & Detail Dokumen / Goods Release Method and Details of Documents

Barang dikirim melalui laut / Goods Shipped by Sea
(Pengambilan dengan Shipping Guarantee / Released under Shipping Guarantee)

Nama Perusahaan Pelayaran / Name of Shipping Company :

Kode Perusahaan Pelayaran(diisi Bank) / Shipping Company Code (for Bank Use Only) :

Nama Kapal / Name of Vessel :

Nomor Bill of Lading / Bill of Lading Number :

Barang dikirim melalui Udara / Goods Shipped by Air/Parcel Post (Released under Air Waybill/Parcel Post Receipt)

Please endorse to My/Our order the following Air Waybill/ Parcel Post Receipt relating to the Bill drawn on Me/Us which is in transit :

AirWaybill/Parcel Post Receipt Number :

Nomor Penerbangan / Flight Number :

2. Pengambilan barang (dengan salah satu metode di atas) dengan cara / The release of goods (for any of the above method) is to be against

Mendebit nomor rekening saya/kami / A debit to My/Our Account Number

Nilai tukar yang berlaku saat ini / At Bank Current Selling Rate

Sesuai dengan kontrak saya/kami nomor / Against My/Our contract number

Lainnya / others

3. Instruksi Pembayaran Tagihan / Bill Settlement Instruction

Pembayaran / The Payment is To be converted to

Foreign currency

At Bank Current Selling Rate

Indonesia Rupiah

Against my/our Contract Number

Not to be converted

Others

Settlement instruction is to be given at a later date

Dengan ini saya/kami menyatakan dan menjamin hal-hal sebagai berikut :

I/we hereby represent and warrant as follows :

1. Bahwa Barang yang disebutkan di atas adalah benar milik saya/kami sendiri berdasarkan nomor *Documentary Credit* ("DC") yang tercantum di atas, tidak sedang tersangkut sengketa atau perkara apa pun juga dengan pihak mana pun, tidak sedang dibebani hak jaminan apa pun atau diipertanggungjawabkan dengan cara apa pun kepada pihak mana pun juga, dan hak-hak atas *Bill of Lading* tersebut tidak pernah dijual atau dipindahtangankan dengan cara apa pun kepada pihak mana pun juga.
 2. Saya/kami memberikan kuasa kepada Bank untuk menahan seluruh dana yang dibayarkan oleh saya/kami kepada Bank sehubungan dengan pembayaran marjin atas setiap kewajiban yang timbul kepada Bank terkait dengan transaksi di atas dan dengan ini Bank diberikan wewenang untuk menggunakan seluruh atau sebagian atas pembayaran marjin tersebut berdasarkan kebijakan Bank untuk penyelesaian atas seluruh atau sebagian dari kewajiban tersebut bersama dengan bunga, komisi dan biaya lainnya. Dan jika diperlukan untuk tujuan sebagaimana disebutkan di atas, pembayaran marjin tersebut dikonversi kedalam mata uang yang diperlukan dengan nilai tukar yang berlaku pada konter Bank pada tanggal transaksi konversi tersebut dilakukan.
 3. Saya/kami menyetujui untuk menerima segala penyimpangan-penyimpangan apa pun atau perbedaan-perbedaan apa pun yang mungkin akan terjadi antara dokumen asli yang akan diterima oleh Bank dari koresponden bank dengan syarat-syarat dan ketentuan yang tercantum dalam DC yang telah kami buka, termasuk namun tidak terbatas dalam hal terjadi perbedaan atau selisih nilai antara nilai yang tercantum dalam dokumen-dokumen asli yang dipersyaratkan dalam D/C dengan nilai D/C yang telah kami bayar kepada Bank. Dalam hal terjadi selisih nilai yang menyebabkan terjadinya kekurangan pembayaran dari kami kepada Bank, maka dengan ini saya/kami memberi kuasa kepada Bank untuk dari waktu ke waktu mendebit rekening-rekening saya/kami yang ada pada Bank sejumlah selisih nilai tersebut. Apabila dalam rekening-rekening tersebut tidak tersedia dana yang cukup untuk melunasi kewajiban saya/kami terhadap Bank, maka hal tersebut tidak menghilangkan atau mengesampingkan hak Bank untuk tetap menuntut saya/kami untuk melunasi seluruh jumlah yang masih terutang kepada Bank dan oleh karenanya saya/kami tetap berkewajiban memenuhi tuntutan Bank tersebut.
 4. Saya/kami menjamin dari waktu ke waktu bahwa saya/kami tidak akan menuntut atau menggugat atau menyampaikan keberatan/proses/keluhan terhadap Bank dan saya/kami membebaskan Bank dari segala risiko, tanggung jawab keberatan/proses/keluhan, gangguan serta tuntutan/gugatan hukum apa pun dari saya/kami maupun dari pihak mana pun juga yang mungkin terjadi dan oleh karenanya saya/kami akan mengganti setiap dan seluruh kerugian yang mungkin diderita sesuai yang disampaikan oleh Bank termasuk segala biaya, bunga, ongkos-ongkos, pengadilan serta biaya pengacara/penasehat hukum yang digunakan Bank, yang mungkin timbul, baik secara langsung maupun tidak langsung, sehubungan dengan.
 - a. Penerbitan Surat Jaminan (*Shipping Guarantee*);
 - b. Penyimpangan penggunaan Surat Jaminan (*Shipping Guarantee*) dan karenanya kami hanya akan menggunakan Surat Jaminan (*Shipping Guarantee*) untuk keperluan pengambilan barang-barang di pelabuhan tujuan berdasarkan ketentuan yang terdapat dalam D/C yang telah diterbitkan oleh Bank.
 - c. Terjadinya Kegagalan Penerimaan Dokumen atau Kegagalan Penyerahan Konosemen/*Bill of Lading*, atau kegagalan Pengembalian Surat Jaminan sebagaimana dimaksud dalam butir 4 Pernyataan dan Jaminan ini.
1. *Whereas the Goods is my/our property under Letter of Guarantee, not subject to any legal proceedings or dispute with any persons whomsoever, not encumbered by any security right whatsoever nor pledged as a security to any persons whomsoever, and that the right over and title in the Bill of Lading have not been sold or otherwise transferred to any persons whomsoever.*
 2. *I/We authorize the Bank to hold all money paid by Me/Us to the Bank in relation hereto as a margin payment against any liability incurred by the Bank in connection with the above transaction and the Bank are hereby authorized to apply all or part of such margin payment at the Bank discretion in settlement of the whole or part of such liability together with interest and commission thereon and other charges connected therewith and, if necessary for the foregoing purpose, to convert such margin payment into the required currency at Bank's counter at the exchange rate ruling at the date such conversion is made.*
 3. *I/we agree to accept any discrepancy (ies) or differences whatsoever that may exist between the original document to be received by the Bank from correspondent bank and the terms and conditions of the D/C, including but not limited to difference in value between the value stated in the original documents required under the D/C and the value of D/C already paid by Me/Us to the Bank. In case of value difference resulting in underpayment on our part to the Bank, I/we hereby confer power upon the Bank to debit our accounts with the bank for the difference.*
 4. *I/we guarantee from time to time that I/we will not claim or sue or have objections/protests/complaints against the Bank and I/we will indemnify and hold harmless the Bank from and against whatsoever risks, responsibilities, objections/protests/complaints, disturbances and lawsuits/whatever legal action from Me/Us or from any party whosoever and therefore I/we will reimburse the Bank for any and all losses which may be suffered and in accordance with notification sent by the Bank, including all fees, interest, court charges and legal advisor/attorney's fees used by the Bank, which may arise, either directly or indirectly, in connection with :
 - a. *Issuance Shipping Guarantee ;*
 - b. *Any misuse/misappropriation Shipping Guarantee and therefore I/we will use the Shipping Guarantee for claiming Goods at the port of destination in accordance with the terms of the D/C issued by the Bank and, therefore I/we hereby release and indemnify the Bank from and against any risks, losses, liabilities, claims and legal suits from any persons whomsoever in case of the misuse of the Shipping Guarantee already signed by the Bank.*
 - c. *Any Failure of Document Receipt or any Failure of Bill of Lading Submission or any Failure to Return the Shipping Guarantee as stipulated in point 4 of this Representation and Warranties.**

5. Saya/kami menyatakan bahwa semua dokumen sehubungan dengan tagihan di atas yang tertarik atas saya/kami setiap saat tetap menjadi milik Bank dan akan diserahkan kepada saya/kami hanya atas dasar kepercayaan saja atas dokumen tersebut, Barang terkait dan hasil penjualan yang berhubungan dengan Barang tersebut akan dipegang oleh saya/kami untuk Bank atas dasar kepercayaan dan dengan semata-mata atas instruksi dari Bank yang akan dipisahkan dari dan bukan merupakan bagian dari kepemilikan saya/kami.
6. Kegagalan Penerimaan Dokumen, saya/kami mengetahui dan menyadari bahwa *Bill of Lading* asli dan dokumen terkait lainnya akan diterima oleh Bank dari Bank Koresponden, namun demikian apabila (i) permohonan Surat Jaminan (*Shipping Guarantee*) ini telah diterima oleh Bank, dan (ii) ternyata *Bill of Lading* asli dan dokumen terkait lainnya tersebut tidak/belum diterima oleh Bank sampai dengan terlampainya batas waktu penyerahan *Bill of Lading* asli kepada maskapai/agen pelayaran sebagaimana disebutkan dalam Surat Jaminan (*Shipping Guarantee*), maka ketentuan butir 3 Pernyataan dan Jaminan ini berlaku.
7. Kegagalan Penyerahan *Bill of Lading*. Saya/kami berjanji untuk menyerahkan *Bill of Lading* asli kepada perusahaan pengangkut/maskapai pelayaran setelah kami menerima *Bill of Lading* tersebut dari Bank dan apabila *Bill of Lading* asli tidak diterima oleh perusahaan pengangkut/maskapai pelayaran, maka ketentuan butir 3 Pernyataan dan Jaminan ini akan berlaku.
8. Kegagalan Pengembalian Surat Jaminan. Saya/kami berjanji untuk secepatnya mengembalikan asli Surat Jaminan (*Shipping Guarantee*) kepada Bank setelah, mana yang lebih dahulu terjadi: (i) penyerahan asli *Bill of Lading* kepada perusahaan pengangkut/maskapai pelayaran atau (ii) masa berlaku *Bill of Lading* berakhir. Apabila Saya/kami lalai dalam mengembalikan Surat Jaminan asli (*Shipping Guarantee*) tersebut kepada Bank, maka ketentuan butir 3 Pernyataan dan Jaminan ini berlaku.
9. Dengan ini saya/kami memberikan kuasa dan kewenangan kepada Bank sekarang untuk nanti pada waktunya untuk memotong atau melakukan pendebitan rekening-rekening saya/kami yang ada pada Bank guna pembayaran semua biaya, ongkos, kerugian dan/atau bunga yang ditanggung oleh Bank yang diatur dalam Permohonan Penerbitan Surat Jaminan ini termasuk sebagaimana dimaksud pada butir 2 s/d 4 tersebut di atas. Kuasa mana kata demi kata dianggap telah termuat dalam surat ini dan oleh karenanya tidak diperlukan lagi suatu surat kuasa tersendiri serta merupakan satu kesatuan dan bagian yang tidak terpisahkan dengan surat ini serta tidak dapat diubah, ditarik, dicabut, dibatalkan atau diakhiri oleh sebab apa pun, termasuk oleh sebab-sebab berakhirnya kuasa sebagaimana dimaksud dalam pasal 1813, 1814 dan 1816 KUH Perdata.
10. Permohonan Penerbitan Surat Jaminan ini berikut Pernyataan dan Jaminan didalamnya dibuat untuk dipergunakan sebagaimana mestinya dan tidak akan diubah, ditarik, dicabut, dibatalkan atau diakhiri oleh saya/kami serta tidak akan berakhir oleh sebab-sebab apa pun selama saya/kami masih memiliki kewajiban kepada Bank berdasarkan fasilitas D/C.
11. Permohonan Penerbitan Surat Jaminan ini dibuat didalam dua bahasa yaitu bahasa Indonesia dan bahasa Inggris. Dalam hal terdapat perbedaan pengertian/penafsiran antara Bahasa Indonesia dan Bahasa Inggris, maka yang berlaku adalah Bahasa Indonesia.
5. *I/we confirm that all documents in relation to the above bill drawn on Me/Us remain at all times Bank's property and are and will be released to Me/Us on trust only and that such documents, the Goods to which they related and the proceeds of their sale are and will be held by Me/Us on trust for Bank and solely to Bank order and will be separated from and do not form part of My/Our property.*
6. *Failure of Document Receipt. I/we acknowledge and aware that the original Bill of Lading along with other relevant documents will be received by the Bank from its correspondent bank, however if (i) upon receipt the Shipping Guarantee application by the Bank, (ii) in fact, the original Bill of Lading along with relevant documents are/has not been received by the Bank up to exceeding the time limit of submission the original Bill of Lading to the shipping agents as stipulated in the Shipping Guarantee, then the provisions of point 3 of the Representation and Warranties shall apply.*
7. *Failure of Bill of Lading Submission. I/we shall deliver the original Bill of Lading to the carrier/shipping company immediately after I/we receive the Bill of Lading from Bank and if it is not received by the carrier/shipping company then the provisions of the point 3 of the Representations and Warranties shall apply.*
8. *Failure to Return the Shipping Guarantee. I/we shall promptly return the original Shipping Guarantee to the Bank after the occurrence of (i) submission of the Bill of Lading to the carrier/shipping company, or (ii) the expiration of Shipping Guarantee, whichever is earlier. If I/we fail to return the original Shipping Guarantee immediately then the provisions of point 3 of the Representation and Warranties shall apply.*
9. *I/we hereby confer power and authority to the Bank to deduct or debit our accounts with the Bank to reimburse the Bank for any costs, expenses, losses and/or interest incurred by the Bank as forest fort in points 2 through above. Such power shall be considered to have been contained in this letter and, therefore, no separate power is necessary. The power conferred hereunder is an integral and inseparable part of this letter and, is irrevocable and shall not be changed, withdrawn, revoked cancelled or terminated, for any reasons whatsoever, including those causing termination of a power as provided for in articles 1813, 1814 and 1816 of the Civil Code.*
10. *This application for issuance of Shipping Guarantee, including the Representations and Warranties herein, is given for proper use and I/we shall not change, withdraw, revoke, cancel nor terminate this application for Issuance of Shipping Guarantee, including the Representations and Warranties herein for any reasons whatsoever as long as I/we have outstanding obligations to the Bank under the D/C facility.*
11. *This application for issuance of Shipping Guarantee is made in bilingual both Indonesia language and English. If there is a difference in the definition/interpretation between Indonesian language and English, therefore the Indonesian language shall prevail.*

Nama yang dapat dihubungi / *Name of Contact Person* :

Nomor Telepon / *Contact Telephone Number* :

Nomor rekening Impor / *Imports Account Number* :

X

S.V

Tanda Tangan pihak yang berwenang dan Stempel Perusahaan
Authorised Signature(s) and Company Stamp (if applicable)

For Bank Use Only

| <i>DC Overdrawn by (Amount)</i> | | <i>Goods Description in DC matches with Shipping Guarantee/Invoice/Transport Document</i> | | | <i>Document(s) Received</i> | | <i>First Checked by</i> | <i>Second Checked by (Officer)</i> |
|---------------------------------|--------------------|---|-----------------------------|-------------|--|--------------------|-------------------------|------------------------------------|
| | | <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No | | <input type="checkbox"/> Invoice Copy | | | |
| | | | | | <input type="checkbox"/> Transport Document Copy | | | |
| <i>SGT/AWR Transaction</i> | <i>Captured by</i> | <i>Checked by</i> | <i>Approved by</i> | <i>Date</i> | <i>Shipping Guarantee Redemption</i> | <i>Captured by</i> | <i>Approved by</i> | <i>Date</i> |
| | | | | | | | | |

LETTER OF GUARANTEE FOR DELIVERY WITHOUT BILL OF LADING

Date : _____

TO

Dear Sirs,

M.V.

Arrived at "on" "at" from (POL)

In consideration of your releasing for delivery to us or to our order, the under-mentioned goods, of which we claim to be the rightful owners, without production of the relevant Bill(s) of Lading (not as yet in our possession).

We hereby undertake and agree to indemnify you fully against all consequences and/or liabilities of any kind whatsoever directly or indirectly arising from or relating to the said delivery and immediately on demand against all payments made by you in respect of such consequences and/or liabilities, including costs as between solicitor and client and all or any sums demanded by you for defence of any proceedings brought against you by reason of the delivery aforesaid.

And we further undertake and agree upon demand to pay any freight and/or General Average and or charges due on the goods aforesaid (it being expressly agreed and understood that all liens shall subsist unaffected by the terms hereof).

And we further undertake and agree that immediately the Bill(s) of Lading is/are received by us we will deliver the same to you duly endorsed.

And we further undertake and agree that no statement relating to the contents, quality, quantity, weight, numbers marks and/or value of packages inserted herein shall limit in any way our liability or that for the bankers hereunder.

| B/L NO. & MARKS | NUMBER OF PACKAGES OR CONTAINERS | DESCRIPTION OF PACKAGES AND GOODS | SHIPPED BY |
|-----------------|----------------------------------|-----------------------------------|------------|
| | | | |

X

 Consignee(s)
 Name :
 Address :

BANK GUARANTEE
 (GARANSI BANK NO. _____)

Invoice Number:

In consideration of your having accepted the above Letter of Guarantee, we hereby guarantee the duty performance thereof by the above Consignee(s), which guarantee shall not exceed _____ (amount), upon receipt by us at the below address of your first written demand, the signature on such demand being authenticated by your banker(s). Such demand must be accompanied by your written statement that the Consignee(s) above has/have not fulfilled its/their obligation to you under the above Letter of Guarantee. This guarantee is valid as from the date herein mentioned and expired on _____. Your demand under this guarantee must be submitted within 14 calendar days after the expiry date (i.e. no later than _____), after which date we shall have no obligation to entertain any demand.

We hereby waive any and all right we have to demand or require that before payment is made under this guarantee, the Consignee's property be confiscated and sold as may otherwise be required by Article 1831 of the Indonesian Civil Code.

Dated : 20

RV'DepnIJ UDE 'l6f qpguk
 World Trade Center Building
 Jl. Jendral Sudirman Kav. 29-31, Jakarta 12920, Indonesia

X

 Banker's Signature
 Name :
 Position :